



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ. : 4.2.06.14  
Τηλ. : 22601661  
Φαξ : 22605009

17 Ιουνίου 2009

**Εγκύκλιος ΕΕ – «ANT» (124)**

Προς όλο το Τελωνειακό Προσωπικό

**Επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1174/2005 στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που αποστέλλονται από την Ταϊλάνδη είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊλάνδης είτε όχι.**

**Κανονισμός 499/2009**

Σας αποστέλλεται ο Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 499/2009 του Συμβουλίου που έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 151 ημερομηνίας 16 Ιουνίου 2009, σύμφωνα με τον οποίο ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον Κανονισμό 1174/2005 στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων και των βασικών μέτρων τους, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) 684/2008, επεκτείνεται και στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που αποστέλλονται από την Ταϊλάνδη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊλάνδης είτε όχι.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 του Κανονισμού, ο δασμός που επεκτείνεται, εισπράττεται αναδρομικά για τις εισαγωγές που έχουν καταγραφεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΚ) 923/2008 ημερομηνίας 20 Σεπτεμβρίου 2008. Παράλληλα τερματίζεται η καταγραφή των εισαγωγών που επιβλήθηκε με το άρθρο 2 του Κανονισμού (ΕΚ) 923/2008.

Σχετικές οι εγκύκλιοι ΕΕ «ANT» (21) ημ. 21/7/2005, ΕΕ «ANT» (75) ημ. 17/1/2007, ΕΕ «ANT» (99) ημ. 25/7/2008, ΕΕ «ANT» (100) ημ. 22/9/2008, ΕΕ «ANT» (109) ημ. 22/1/2009

Ο Κανονισμός (ΕΚ) 499/2009 ισχύει από τις 17 Ιουνίου 2009.

*Ελληνίδης*  
(Ε. Μυριάνθους)  
για Διευθύντρια  
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: [marios@ccci.org.cy](mailto:marios@ccci.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [ncci@ccci.org.cy](mailto:ncci@ccci.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: [chamberl@cytanet.com.cy](mailto:chamberl@cytanet.com.cy)

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [evepafos@cytanet.com.cy](mailto:evepafos@cytanet.com.cy)  
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου:  
[cchristofides.oeb@cytanet.com.cy](mailto:cchristofides.oeb@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:  
[chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [aacf@cytanet.com.cy](mailto:aacf@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [chamberf@cytanet.com.cy](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)  
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [info@csa-cy.org](mailto:info@csa-cy.org)  
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: [cpl@cpl.gov.cy](mailto:cpl@cpl.gov.cy)

ΕΜ/ΧΚας  
090615Ag\_01EM

## I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευραστόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 499/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Ιουνίου 2009

για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1174/2005 στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που αποστέλλονται από την Ταϊλάνδη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊλάνδης είτε όχι

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ιδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 13,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

#### A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

##### 1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1174/2005<sup>(2)</sup> (εφεξής «ο αρχικός κανονισμός»), ύστερα από έρευνα (εφεξής «η αρχική έρευνα»), το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους («ΤΦ» ή «το υπό εξέταση προϊόν»), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»).

(2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 684/2008<sup>(3)</sup> το Συμβούλιο αποσαφίνισε το πεδίο των καλυπτόμενων από την αρχική έρευνα προϊόντων.

##### 2. Αυτεπάγγελτη έναρξη

(3) Έπειτα από την αρχική έρευνα, σύμφωνα με τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, τα μέτρα αντιτάμπινγκ

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 189 της 21.7.2005, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 192 της 19.7.2008, σ. 1.

που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές τροχοφόρων φορείων και των βασικών μερών τους, καταγωγής ΛΔΚ καταστρατηγούνται μέσω της εκτροπής των εργασιών συναρμολόγησης ΤΦ στην Ταϊλάνδη (εφεξής το «προϊόν που αφορά η έρευνα»).

(4) Συγκεκριμένα, τα αποδεικτικά εκ πρώτης όψεως στοιχεία που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή δηλώνουν ότι:

— μετά την επιβολή μέτρων στο υπό εξέταση προϊόν, σημειώθηκε μια σημαντική αλλαγή στον τρόπο διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών που αφορούν τις εξαγωγές από τη ΛΔΚ και την Ταϊλάνδη προς την Κοινότητα, αλλαγή για την οποία δεν υπάρχει ικανός αποχρών λόγος ή δικαιολογία άλλη από την επιβολή του δασμού,

— η αλλαγή αυτή του τρόπου διεξαγωγής των συναλλαγών φαίνεται να προέρχεται από τις εργασίες συναρμολόγησης ΤΦ στην Ταϊλάνδη,

— τα επανορθωτικά αποτελέσματα των ισχύοντων μέτρων αντιτάμπινγκ για το υπό εξέταση προϊόν υπονομεύονται τόσο ως προς τις ποσότητες όσο και ως προς τις τιμές. Σημαντικοί δύοι εισαγωγών ΤΦ από την Ταϊλάνδη φαίνενται ότι έχουν αντικαταστήσει τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος. Επιπλέον, υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία η αύξηση αυτή των εισαγωγών πραγματοποιείται σε τιμές σαφώς χαμηλότερες από τη μη ζημιογόνη τιμή που είχε καθοριστεί στην έρευνα η οποία οδήγησε στην επιβολή των ισχύοντων μέτρων,

— οι τιμές των ΤΦ αποτελούνται αντικείμενο ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική αξία που είχε καθοριστεί στο παρελθόν για το υπό εξέταση προϊόν.

(5) Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά εκ πρώτης όψεως στοιχεία για την έναρξη έρευνας, σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού

## ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## 'Αρθρο 1

1. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις λοιπές εταιρείες» και ο οποίος επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1174/2005 στις εισαγωγές τροχοφόρων φορέων και των βασικών μερών τους, δηλαδή των βάσεων και των υδραυλικών συστημάτων τους, όπως ορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1174/2005, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 684/2008, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, επεκτείνεται στα τροχοφόρα φορέα και στα βασικά μέρη τους, δηλαδή στις βάσεις και στα υδραυλικά τους συστήματα, όπως ορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1174/2005, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 684/2008, που εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ ex 8427 90 00 και ex 8431 20 00 (κωδικοί TARIC 8427 90 00 11 και 8431 20 00 11) που αποστέλλονται από την Ταϊλάνδη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊλάνδης είτε όχι.

2. Ο δασμός που επεκτείνεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 εισπράττεται για τις εισαγωγές που καταχωρίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 923/2008 της Επιτροπής και με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96.

3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

## 'Αρθρο 2

1. Οι αιτήσεις απαλλαγής από τον δασμό που επεκτάθηκε βάσει του άρθρου 1 συντάσσονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες της

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 11 Ιουνίου 2009.

Ευρωπαϊκής Ένωσης και πρέπει να υπογράφονται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο που αντιπροσωπεύει τον αιτητή. Η αίτηση πρέπει να αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission Directorate  
General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 04/090  
1040 Brussels  
BELGIUM  
Φαξ: (32-2) 295 65 05

2. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, η Επιτροπή επιτρέπει, με απόφαση, την απαλλαγή από τον επεκταθεντα δυνάμει του άρθρου 1 δασμό, των εισαγωγών από εταιρείες που δεν καταστρέπουν τα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1174/2005.

## 'Αρθρο 3

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να διακόψουν την καταχώριση των εισαγωγών, όπως καθορίζεται από το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 923/2008.

## 'Αρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. SLAMECKA